

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**11 Laurier St./11 rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0B2 / Noyau 0B2**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY  
REQUIREMENT / CE DOCUMENT CONTIENT  
UNE EXIGENCE EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ.

Project no. - N° de projet: R.040057.023

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

Construction Services Division/Division des services  
de construction  
11 Laurier St./11 Rue Laurier  
3C2, Place du Portage  
Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Scaling & Rockfall Mitigation	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EP076-152178/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20152178	<b>Date</b> 2015-04-15
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$\$FG-345-67079	
<b>File No. - N° de dossier</b> fg345.EP076-152178	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-04-28</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Nealon, Shawn	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> fg345
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-3391 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-8335
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada, 301 rue Wellington Street, Ottawa, ON	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP076-152178/A

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

fg345

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20152178

File No. - N° du dossier

fg345EP076-152178

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

## THE PURPOSE OF THIS AMENDMENT IS AS FOLLOWS:

- 1) Due to technical issues, reissue **ADDENDUM # 1**.

End of Amendment.

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP076-152178/A

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

fg345

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20152178

File No. - N° du dossier

fg345EP076-152178

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

# ADDENDUM # 1

**ADDENDUM No. 1**

**Project Number : R.040057.023**

**The following changes in the bid documents are effective immediately. This addendum will form part of the contract documents.**

**SPECIFICATIONS**

**1. Section 01 00 10 - General Instructions**

**Article 1.9 - Familiarization with Site and Physical Aspects**

**Delete paragraph .2 and replace it with:** All trees and vegetation growing directly out of the cliff shall be removed upon approval of the Departmental Representative, including the (four) 4 trees identified to be removed on Figure No. 1 (see attached). Trees to be removed, # 1, 2, 3 and 14 on Figure No.1, are identified on site with a green (GO) painted X. Trees to be retained, # 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12 and 13 on Figure No.1, are identified on site with red (STOP) survey tape. Prior written approval is required for any additional tree removal.

**2. Section 01 35 43 - Environmental procedures**

**Article 1.6 - Site Clearing and Plant Protection**

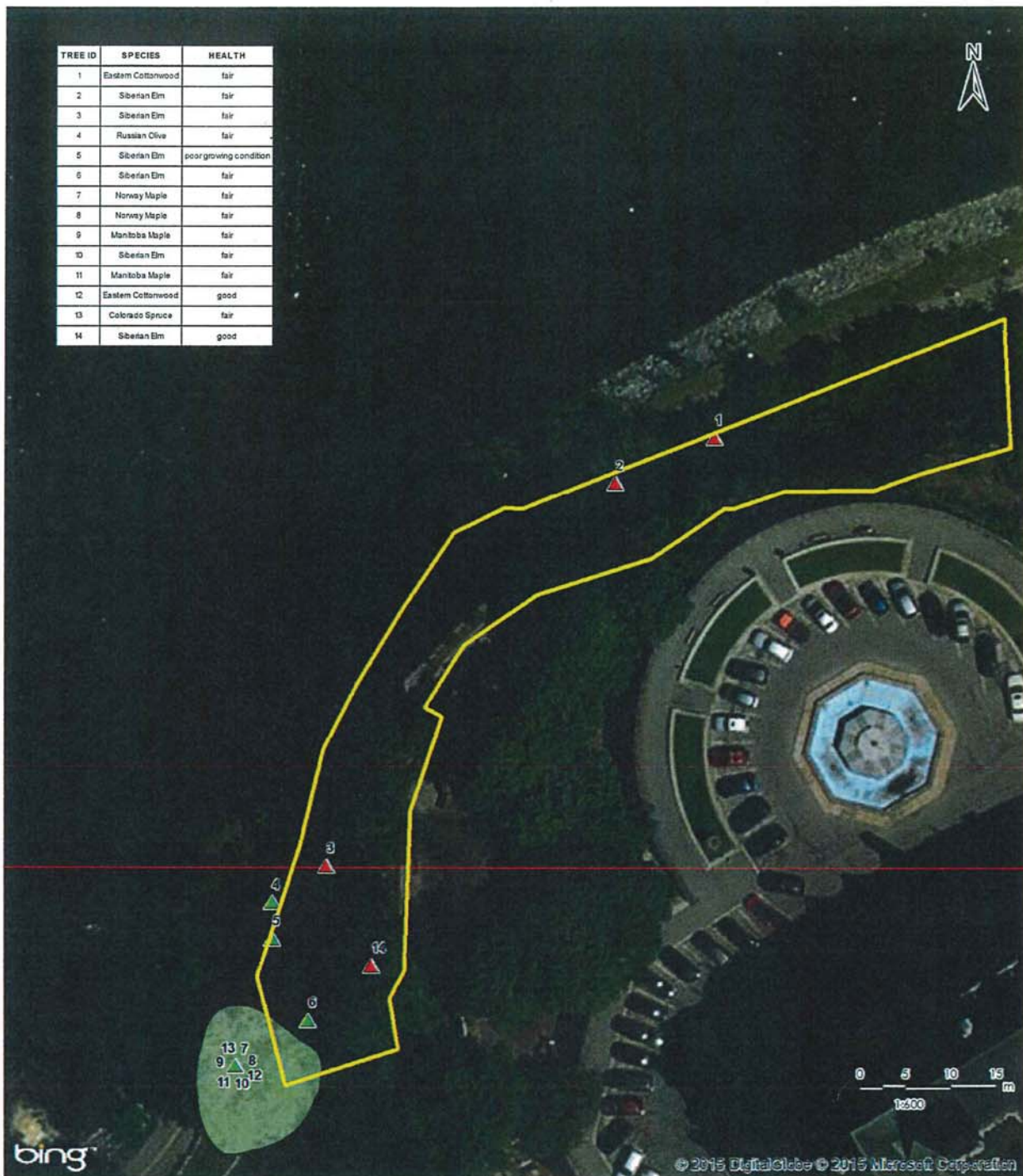
**Delete paragraph .2 and replace it with:** Generally, existing trees shrubs and vegetation are to be protected at all times. Several significant trees were designated to be retained on Figure No. 1 (see attached) and will require special protection. These trees must be protected by erecting an approved exclusion barrier at the critical root zone (CRZ) of the tree. The CRZ is established as being "10cm from the trunk or branches of a tree for every centimeter of trunk Diameter at breast height (DBH)". The CRZ is therefore calculated as  $DBH \times 10 \text{ cm}$ . The exclusion barrier products must be suitable to protect the trees, a minimum of 1.2 m in height, and designed and installed to meet the approval of the Departmental Representative. The exclusion barrier should be supported at a minimum of 3 m intervals with a material sufficiently robust to withstand incidental impact, and kept in place during construction.

The Contractor's operating plan will be reviewed by the Departmental Representative and the Contractor will make any necessary adjustments to meet the operational requirements of the site and the required services as outlined in the Statement of Work. Suitable options for the protection of the CRZ are products such as but not limited to: orange vinyl construction fence, chain link fence, wooden barriers, rubber barriers, etc.

The Contractor must not place any material or debris in the CRZ or make any changes to the existing grade of the CRZ.

The contractor is responsible for the protection of all plant materials adjacent to the construction zone, storage areas, access routes, etc during the project duration. The Contractor shall tour the work site with the Departmental Representative at the beginning of the project. The Contractor is to request pictures of all damaged plant materials on site from the Departmental Representative. At the end of the project, another joint inspection will be carried out. The Contractor shall immediately report to Departmental Representative all damages on site caused by the Contractor's personnel or equipment. Any damages caused by the Contractor will be repaired at the Contractors cost. All repairs must be completed to the satisfaction of the Departmental Representative and be confirmed as such by the Departmental Representative to the Contractor.

V:\01225\active\122511099\_pwgsc\_tree\_inventory\_assessment\src\_xec\GIS\MXD\122511099\_fig01\_SCCI.mxd  
 Reviewer: 2015-05-31 By: maulshank



- Legend**
- ▲ Retainable Tree Location
  - ▲ Tree Location; To Be Removed
  - Area of Tree Grouping
  - Assessment Area

**Notes**

1. Coordinate System: NAD 1983 UTM Zone 18N
2. Microsoft product screenshot(s) used with permission from Microsoft Corporation, 2015.
3. Identified trees #15-78 are part of the NRC Chilled Water Extension Project, tree #79 is part of the NRC CHCP Generator Replacement Project.

Client/Project

PWGSC

Tree Inventory and Assessment

Figure No.

1

Title

Supreme Court of Canada

March 2015  
 Project No. 122511099

Tree ID	Common Name	Latin Name	DBH (cm)	Height Approx. (m)	Location	GPS ID	Zone	Easting	Northing	Photo #	Health	Comments
1	Eastern Cottonwood	Populus deltoides	~10	3	Top of cliff face	1	18T	447752	5030158	1242	fair	unable to access - data is approximate
2	Siberian Elm	Ulmus pumila	23, 35	7	Toe of cliff along pathway	2	18T	444741	5030153	1243	fair	Gray Squirrel nest in tree - unoccupied currently
3	Siberian Elm	Ulmus pumila	~12	6	On cliff face	3	18T	444709	5030111	1253	fair	unable to access - data is approximate
4	Russian Olive	Elaeagnus angustifolia	~12	5	Toe of cliff within fenced area	4	18T	444703	5030107	1254	fair	unable to access - data is approximate
5	Siberian Elm	Ulmus pumila	~12	6	Toe of cliff within fenced area	5	18T	444703	5030103	1255	poor growing condition	unable to access - data is approximate
6	Siberian Elm	Ulmus pumila	~24	8	Toe of cliff within fenced area	6	18T	444707	5030094	1255	fair	unable to access - data is approximate
7	Norway Maple	Acer platanoides	17	5	Base of cliff at back corner of SCC & Cliff St. heating plant	7	18T	444699	5030089	1264	fair	group of 7 trees; variety of species
8	Norway Maple	Acer platanoides	18	5	Base of cliff at back corner of SCC & Cliff St. heating plant	7	18T	444699	5030089	1264	fair	group of 7 trees; variety of species
9	Manitoba Maple	Acer negundo	18	4.5	Base of cliff at back corner of SCC & Cliff St. heating plant	7	18T	444699	5030089	1260	fair	group of 7 trees; variety of species
10	Siberian Elm	Ulmus pumila	33	13	Base of cliff at back corner of SCC & Cliff St. heating plant	7	18T	444699	5030089	1260	fair	Gray Squirrel nest in tree - unoccupied currently
11	Manitoba Maple	Acer negundo	24, 35	8	Base of cliff at back corner of SCC & Cliff St. heating plant	7	18T	444699	5030089	1260	fair	2-stems
12	Eastern Cottonwood	Populus deltoides	48	13	Base of cliff at back corner of SCC & Cliff St. heating plant	7	18T	444699	5030089	1260	excellent	Nice Tree!
13	Colorado Spruce	Picea abies	16	4.5	Base of cliff at back corner of SCC & Cliff St. heating plant	7	18T	444699	5030089	1260	fair	
14	Siberian Elm	Ulmus pumila	34	6	Top of cliff face in Cliff Street Park	8	18T	444714	5030100	1278	good	in park area (cliff street park) at top of cliff